



by Schneider Electric

## دليل مستخدم وحدات إمداد الطاقة غير المتقطعة Back-UPS السلسلة BX للطرز 750VA و 950VA و 1200VA و 1600VA و 2200VA

### معلومات السلامة المهمة

اقرأ التعليمات بعناية وانظر إلى الجهاز للإلمام به جيدًا قبل محاولة التركيب أو التشغيل أو الخدمة أو الصيانة. وقد تظهر الرسائل الخاصة التالية في هذا الدليل أو في ملصق على الجهاز لتحذرك من المخاطر المحتملة أو للفت انتباهك إلى المعلومات التي توضح لك طريقة التعامل مع الجهاز.

إضافة هذا الرمز إلى ملصق الخطر أو تحذيرات السلامة يشير إلى وجود مخاطر كهربائية مما يؤدي إلى إصابات شخصية إذا لم يتم اتباع التعليمات.



هذا هو رمز تنبيه السلامة، ويستخدم للتحذير من أخطار الإصابة التي قد تلحق بالأفراد، فعليك الامتنثال لرسائل السلامة التي تعقب هذا الرمز لتجنب خطر الإصابة أو الوفاة.



### خطر

تشير علامة "خطر" إلى موقف خطير سيؤدي إلى الوفاة أو إصابة بالغة إذا لم يتم تفاديه.

### تحذير

تشير علامة "تحذير" إلى موقف خطير قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة بالغة إذا لم يتم تفاديه.

### تنبيه

تشير علامة "تنبيه" إلى موقف خطير قد يؤدي إلى جروح طفيفة أو متوسطة إذا لم يتم تفاديه.

### ملحوظة

تشير علامة "ملحوظة" إلى الممارسات غير المتعلقة بالإصابات الجسدية.

### إرشادات التعامل مع المنتج



كجم ٥٥ <  
رطل ١٢٠ <



كجم ٥٥-٢٢  
رطل ١٢٠-٧٠



كجم ٣٢-١٨  
رطل ٧٠-٤٠



كجم ١٨ >  
رطل ٤٠ >



## السلامة والمعلومات العامة

### احتفظ بهذه التعليمات -

- يحتوي هذا الدليل على تعليمات مهمة ينبغي اتباعها أثناء تركيب وحدة UPS والبطاريات وصيانتها.
- تفقد محتويات العبوة بمجرد استلامها، واحرص على إخطار شركة النقل أو الموزع في حال وجود أي تلف.
- أحرص على استخدام إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) داخل المنزل فقط.
- يجب تركيب مأخذ التيار الكهربائي الرئيسي الذي يزود وحدة UPS بالطاقة بالقرب من وحدة UPS ويجب الوصول إليه بسهولة.
- يجب توصيل وحدة UPS بمأخذ تيار كهربائي رئيسي مؤرض.
- يجب إجراء صيانة البطاريات أو الإشراف عليها بواسطة أفراد على علم تام بها وبالاحتياطات الواجب اتخاذها. وفي هذه الحالة، تكون البطاريات غير قابلة للاستبدال من قبل المستخدم.
- يجب إيقاف تشغيل وحدة UPS وفصل مأخذها الخاص بالتيار المتردد، عند استبدال البطارية.
- تنبيه:** لا تتخلص من بطاريات في نار. لأنها قد تنفجر.
- تنبيه:** خطر الانفجار إذا تم استخدام بطارية من نوع غير صحيح بدلاً من البطارية المستعملة. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.
- تجنب فتح البطاريات أو تنويعها، وتحتوي البطاريات على الكتروليت مصنوع من مادة سامة وضارة بالجلد والعينين.
- يمكن أن تصل درجة حرارة البطاريات التالفة إلى مستوى يتجاوز عتبات الاحتراق للأسطح القابلة للمس.
- تنبيه:** قد تشكل أي بطارية خطر حدوث صدمة كهربائية وتيار دائرة قصر مرتفع. ينبغي الالتزام بالاحتياطات التالية عند استخدام بطاريات.
- أ- اخلع أي ساعات يد أو أقراط أو أي أجسام معدنية أخرى.
- ب- يفضل استخدام أدوات ذات مقابض عازلة.
- ج- ارتد قفازات وأحذية عالية الساقين مصنوعة من المطاط،
- د- يحذر وضع الأدوات أو الأجزاء المعدنية فوق البطاريات.
- هـ- أفضل مصدر الشحن قبل توصيل أطراف بطارية أو فصلها.
- و- حدد إذا ما كانت البطارية مؤرضة عن قصد أو دون قصد. إذا كانت مؤرضة عن قصد، فافصل المصدر من الطرف الأرضي. فقد يؤدي التلامس مع أي جزء من بطارية مؤرضة إلى حدوث صدمة كهربائية. ويمكن الحد من احتمالية وقوع تلك الصدمة إذا تم فصل أطراف التأريض أثناء التركيب والصيانة.
- البطارية في سلسلة وحدات Back-UPS غير قابلة للاستبدال من قبل المستخدم.

## تحذيرات التردد اللاسلكي

هذه فئة C2 من منتج وحدة UPS. في البيئة السكنية، قد يتسبب هذا المنتج في حدوث تداخلات مع الراديو، مما يتطلب من المستخدم اتخاذ بعض الإجراءات الإضافية.

## استبدال البطارية

### ⚠ تنبيه

#### خطر غاز كبريتيد الهيدروجين والدخان الزائد

- استبدل البطارية كل ٥ سنوات على الأقل.
- استبدال البطارية على الفور، عندما تشير وحدة UPS إلى ضرورة استبدال البطارية.
- استبدال البطارية في نهاية عمرها الافتراضي.
- استبدال البطاريات بنفس العدد والنوع المثبت في الأصل في الجهاز.
- استبدال البطارية فوراً عندما تشير وحدة UPS إلى ارتفاع درجة حرارة البطارية بشكل مفرط أو ارتفاع درجة الحرارة بشكل مفرط داخل UPS أو عند وجود دلائل لتسرب مادة الإلكتروليت. أوقف تشغيل وحدة UPS، وافصلها من منفذ دخل التيار المتردد، وافصل البطاريات. لا تشغل وحدة UPS إلى أن يتم استبدال البطاريات.

يؤدي عدم اتباع تلك التعليمات إلى تلف الجهاز.

لا يمكن استبدال البطارية في وحدات Back-UPS من قبل المستخدم. لذلك يرجى التواصل مع الدعم الفني لشركة SEIT لإمدادك بقائمة مراكز الخدمة المعتمدة القريبة منك  
للاطلاع على معلومات إعادة تدوير البطارية، الرجاء الانتقال إلى الموقع [apc.com/us](http://apc.com/us).

السلسلة BX من وحدات إمداد الطاقة غير المنقطعة Back-UPS للطرز 750VA و 950VA و

1200VA و 1600VA و 2200VA

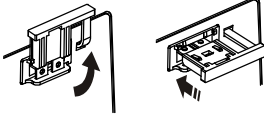
## وصف المنتج

توفر وحدات إمداد الطاقة غير المتقطعة Back-UPS من شركة APC by Schneider Electric طاقة مضمونة وحماية من الارتفاع المفاجئ في التيار الكهربائي للشبكات اللاسلكية وأجهزة الكمبيوتر ووحدات ألعاب الفيديو والإلكترونيات الأخرى في المنزل والعمل. وتشتمل وحدة UPS هذه على بطارية توفر طاقة احتياطية أثناء حالات انقطاع التيار الكهربائي والتذبذبات الناتجة عن الفولتية غير المستقرة، وتوفر كذلك الحماية من الأضرار الناجمة عن الارتفاعات المفاجئة وحالات التمور في التيار الكهربائي. والوحدة مزودة بميزة حماية من الارتفاع المفاجئ في تيار خط البيانات لحماية الأجهزة والملفات المهمة من حالات التمور "غير المتوقعة" التي تنتقل عبر خط البيانات. إنها الخيار الأمثل لحماية إلكترونياتك الحساسة.

## المكان والتشغيل

١- ضع وحدة Back-UPS في مكان يتيح لك تجنب:

- ضوء الشمس المباشر
  - درجات الحرارة المرتفعة
  - الرطوبة المفرطة
  - الغبار/الاستساخ الزائد
- للتشغيل، يرجى وضع الوحدة على أرضية.



٢- وُصِّلَ البطارية عن طريق سحب المقبض لأعلى ثم دفعه إلى داخل الوحدة.

٣- توصيل الجهاز بوحدة UPS. تجنب استخدام وصلات الإطالة.

٤- وُصِّلَ سلك طاقة وحدة Back-UPS مباشرة في مأخذ تيار كهربائي بحائط، وليس في جهاز حماية من الارتفاع المفاجئ في التيار الكهربائي أو لوحة مقاييس (مشارك كهربائي).

٥- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الوحدة.

يؤكد مؤشر "تشغيل الطاقة" الأخضر أن وحدة Back-UPS في وضع التشغيل وجاهزة لتوفير الحماية. ينبغي شحن وحدة Back-UPS لمدة ٢٤ ساعة على الأقل لضمان وقت تشغيل كافٍ. تُشحن الوحدة وقتما تكون موصلة بطاقة تيار متردد، سواء كانت في وضع التشغيل أو إيقاف التشغيل.

## خصائص التشغيل

### تنظيم الفولتية التلقائي

تعمل ميزة تنظيم الفولتية التلقائي على تحسين فولتية التيار المتردد أو موازنتها عندما تنخفض عن المستويات الآمنة أو تتجاوزها. يتيح ذلك تشغيل الأجهزة الموصلة بالوحدة في حالات الفولتية المنخفضة/المرتفعة، والحفاظ على طاقة البطارية في حالة انقطاع التيار الكهربائي. تتحول وحدة Back-UPS إلى طاقة البطارية إذا أصبح مستوى فولتية الدخل منخفضًا أقل مما ينبغي أو مرتفعًا أعلى مما ينبغي بحيث يتعذر على ميزة الفولتية التلقائي تعويض الفرق، أو إذا انحرفت طاقة التيار المتردد.

### برنامج PowerChute™ Personal Edition

لتثبيت برنامج PowerChute Personal Edition (PCPE)، وُصِّلَ أحد طرفي كبل USB بمنفذ البيانات في وحدة UPS والطرف الآخر بكمبيوتر متصل بالويب.

وعلى الكمبيوتر، اذهب إلى [www.apc.com/tools/download](http://www.apc.com/tools/download)، ثم حدد الخيار "Software Upgrades - PowerChute Personal Edition" من القائمة المنسدلة "Filter by Software/Firmware". ثم حدد نظام التشغيل المناسب، واتبع التعليمات لتنزيل البرنامج.

### كتم الصوت السريع

تتمتع وحدة Back-UPS بالقدرة على الكتم المؤقت لأصوات الإنذارات القابلة للتصحيح من قبل المستخدم، كما هو الحال في وضع البطارية. أثناء تلك الإنذارات، ستؤدي ضغطة قصيرة (لمدة أقل من ثابنتين) على زر الطاقة إلى كتم صوت الإنذار مؤقتًا إلى أن تتم إعادة الأمور إلى الوضع الطبيعي. وسيصدر صوت تنبيه قصير مزدوج لتأكيد تنشيط ميزة كتم الصوت السريع. وسيؤدي الضغط على زر الطاقة لمدة أطول من ثابنتين إلى إيقاف تشغيل وحدة UPS. لا يمكن كتم الصوت مؤقتًا في الحالات الحرجة الأخرى، مثل استبدال البطارية وإشعارات الشحن. يجب إيقاف تشغيل الوحدة في تلك الحالات.

### ضبط حساسية الفولتية












تكتشف وحدة UPS حالات تنبؤ الفولتية الخطية في PCPE وتتعامل معها عن طريق التحويل إلى طاقة البطارية الاحتياطية لحماية الأجهزة الموصلة. ومن الضروري ضبط فولتية التحويل في الحالات التي تكون فيها وحدة Back-UPS أو الأجهزة الموصلة حساسة بدرجة عالية لمستوى فولتية الدخل. راجع دليل مستخدم برنامج PowerChute Personal Edition.

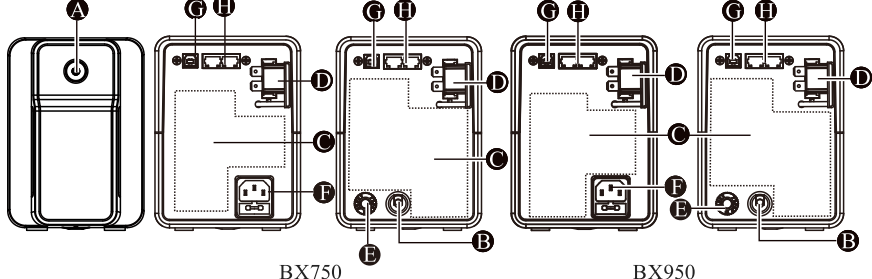
السلسلة BX من وحدات إمداد الطاقة غير المتقطعة Back-UPS للترز 750VA و 950VA و

1200VA و 1600VA و 2200VA

## الخصائص








- 1 زر التشغيل/إيقاف التشغيل مع مؤشر
- 2 توصيل كبل الطاقة
- 3 منافذ بطارية احتياطية ومحمية من الارتفاع المفاجئ في التيار الكهربائي
- 4 موصل البطارية
- 5 قاطع الدائرة الكهربائية
- 6 منفذ طاقة تيار متردد مع مصهر تيار متردد
- 7\* فقط للطرز المزودة بمنفذ IEC
- 8 منفذ USB للبيانات
- 9 منافذ دخل/خرج إيثرنت محمية من الارتفاع المفاجئ في التيار الكهربائي

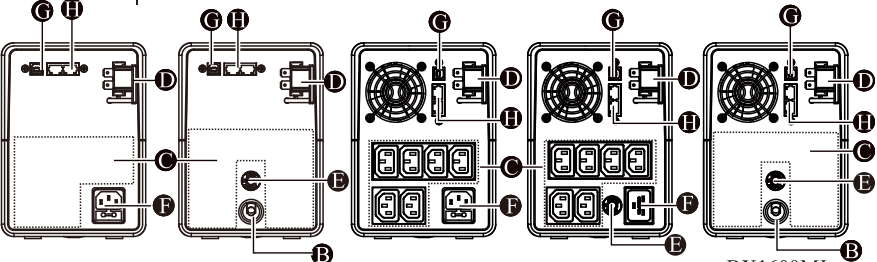
الطرز	BX750MI-GR BX950MI-GR	BX750MI-AZ	BX950MI-AZ	BX750MI-MS	BX950MI-MS
نوع الخرج والكمية	 x 4	 x 3	 x 4	 x 2  x 1	 x 2  x 2
الطرز	BX750MI	BX950MI	BX750MI-FR	BX950MI-FR	
نوع الخرج والكمية	 x 4	 x 6	 x 3	 x 4	



BX750

BX950

الطرز	BX1200MI BX1600MI BX2200MI	BX1200MI-GR BX1600MI-GR BX2200MI-GR	BX1200MI-FR BX1600MI-FR BX2200MI-FR	BX1600MI-MS BX2200MI-MS	BX1200MI-AR/AZ BX1600MI-AR/AZ BX2200MI-AR
نوع الخرج والكمية	 x 6	 x 4	 x 4	 x 4	 x 4
الطرز	BX1200MI-MS				
نوع الخرج والكمية	 x 4  x 1				



BX1200MI

BX1600MI

BX2200MI

BX1600MI  
BX2200MI



كبل تخطّ موافق لمعايير IEC يستخدم في توصيل الكمبيوتر (1.2 متر)  
\*فقط للطرز المزودة بمنفذ IEC

كابل اتصال USB  
متر 1.2

## المواصفات

الطراز					الدخل
BX2200MI	BX1600MI	BX1200MI	BX950MI	BX750MI	الفولتية
من ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت تيار متردد					التردد
٥٠ أو ٦٠ هرتز (استشعار تلقائي)					التحويل في حالة ضعف الكهرباء
١٤٠ فولت تيار متردد، نموذجي					تحويل الفولتية الزائدة
٣٠٠ فولت تيار متردد، نموذجي					سعة وحدة UPS (الإجمالية)
٢٢٠٠ فولت أمبير/١٢٠٠ وات	١٦٠٠ فولت أمبير/٩٠٠ وات	١٢٠٠ فولت أمبير/٦٥٠ وات	٩٥٠ فولت أمبير/٥٢٠ وات	٧٥٠ فولت أمبير/٤١٠ وات	فولتية التشغيل بالبطارية
٢٢٠ فولت تيار متردد ±١.٥٪					التردد - التشغيل بالبطارية
٦٠/٥٠ هرتز ± ٠.٥ هرتز					وقت التحويل
٦ مللي ثانية نموذجي، ١٠ مللي ثانية حد أقصى					دخول التيار المتردد
١٥ أمبير / ٢٥٠ فولت تيار متردد	١٢ أمبير / ٢٥٠ فولت تيار متردد	١٠ أمبير / ٢٥٠ فولت تيار متردد	٧ أمبير / ٢٥٠ فولت تيار متردد	٥ أمبير / ٢٥٠ فولت تيار متردد	قاطع دائرة (* فقط في الطرز FR و GR و MS و AR)
بطيء العمل ١٥ أمبير ساعة فصل منخفضة ٢٥٠ فولت تيار متردد	بطيء العمل ١٢ أمبير ساعة فصل منخفضة ٢٥٠ فولت تيار متردد	بطيء العمل ١٠ أمبير ساعة فصل منخفضة ٢٥٠ فولت تيار متردد	بطيء العمل ٨ أمبير ساعة فصل منخفضة ٢٥٠ فولت تيار متردد	بطيء العمل ٥ أمبير ساعة فصل منخفضة ٢٥٠ فولت تيار متردد	مصهر دخل التيار المتردد
عدد ٢ بطارية حمض رصاص بفترة ١٢ فولت، ٩ أمبير ساعة	عدد ٢ بطارية حمض رصاص بفترة ١٢ فولت، ٧ أمبير ساعة	عدد ١ بطارية حمض رصاص بفترة ١٢ فولت، ٩ أمبير ساعة	عدد ١ بطارية حمض رصاص بفترة ١٢ فولت، ٩ أمبير ساعة	عدد ١ بطارية حمض رصاص بفترة ١٢ فولت، ٩ أمبير ساعة	النوع (صيانة مجانية)
عادةً ما تدوم البطارية من ثلاث إلى خمس سنوات. ويرجع العلم بأن العوامل البيئية تؤثر على العمر الافتراضي للبطارية. تؤدي درجات الحرارة المرتفعة والرطوبة العالية وطاقة مأخذ التيار الرئيسي رديئة الجودة والتفريغ المتكرر على فترات قصيرة إلى تقصير عمر البطارية.					متوسط العمر الافتراضي
البطارية في سلسلة وحدات Back-UPS غير قابلة للاستبدال من قبل المستخدم. اتصل بالدعم الفني في شركة SEIT للحصول على قائمة بمراكز الخدمة المعتمدة القريبة منك.					
٨ ساعات					وقت الشحن المثالي
١٢,٣ كجم	١٠,٣ كجم	٧,٦ كجم	٦,١ كجم	٥,٤ كجم	الوزن الصافي
٣٩ x ١٤ x ١٩			٣٥,٥ x ١٢ x ١٦		الأبعاد (الطول x العرض x العمق) سم
١٣,٢ كجم	١١,٣ كجم	٨,٦ كجم	٦,٦ كجم	٥,٩ كجم	الوزن عند الشحن
٤٩,٥ x ٢٣,٥ x ٢٩,٧			٤٣ x ١٩,٧ x ٢٥		الأبعاد عند الشحن (الطول x العرض x العمق) سم
من ٥٠ إلى ٤٠ درجة مئوية					درجة الحرارة التشغيل
IP2٠					تصنيف الحماية من المواد الدخيلة (IP)

\* يبلغ طول سلك طاقة الدخل 1.2 متر. لضمان التشغيل الأمثل، لا تستخدم كبل خرج أطول من 2 متر.  
\*\* يبلغ طول كبل توصيل USB 1.2 متر. لضمان التشغيل الأمثل، لا تستخدم كبل توصيل أطول من 3 أمتار.

السلسلة BX من وحدات إمداد الطاقة غير المتقطعة Back-UPS للترز 750VA و 950VA و 1200VA و 1600VA و 2200VA

## مؤشرات الحالة

الحالة	الإشارات المسموعة	مؤشر LED
متصل بخط التيار الرئيسي - تزود وحدة Back-UPS الأجهزة الموصلة بها بطاقة التيار المتردد.	إيقاف	تشغيل
حمل زائد على خط التيار الرئيسي - تجاوزت الطاقة التي تستخدمها الأجهزة الموصلة السعة المحددة للوحدة. افصل بعض الأجهزة.	نغمة ثابتة	
اكتشاف حرارة زائدة - الوحدة ساخنة للغاية وستعمل في وضع تنظيم الفولتية التلقائي لمدة دقيقة واحدة. سيتم إيقاف تشغيل وحدة Back-UPS إذا لم تنخفض درجة الحرارة. لذا يرجى فصل بعض الأجهزة المتصلة.	أصوات تنبيه مستمرة (كل ٢١١ ثانية)	
التشغيل بالبطارية - تم وحدة Back-UPS طاقة البطارية إلى الأجهزة الموصلة.	٤ إشارات صوتية تُكرر كل ٣٠ ثانية	تشغيل (إيقاف أثناء ٤ إشارات الصوتية)
انخفاض طاقة البطارية - تم وحدة Back-UPS طاقة بطارية منخفضة إلى الأجهزة الموصلة، وأوشكت البطارية على الفراغ من الطاقة تمامًا.	أصوات تنبيه مستمرة (كل ٢١١ ثانية)	وميض
اكتشاف ضرورة استبدال البطارية - يجب شحن البطارية أو انتهى عمرها الافتراضي. <b>ملاحظة:</b> - إذا تم فصل البطارية، فافصل وحدة Back-UPS من مصدر التيار المتردد ثم أوقف تشغيلها. راجع القسم "المكان والتشغيل" في صفحة ٣. - إذا وجب استبدال البطارية، فراجع القسم "استبدال البطارية" في صفحة ٢ للاطلاع على التفاصيل.	نغمة ثابتة	
إيقاف التشغيل بسبب انخفاض طاقة البطارية - تم استنفاد طاقة البطارية بالكامل تقريبًا في وضع "التشغيل بالبطارية"، وتنتظر وحدة Back-UPS التوصيل بالتيار المتردد للعودة إلى وضعها الطبيعي.	إشارة صوتية قصيرة كل ٤ ثوان	إيقاف
خطأ بسبب حمل زائد على خط التيار الرئيسي - تتطلب الأجهزة الموصلة قدرًا أكبر من الطاقة يفوق الكمية المتوفرة من وحدة Back-UPS. لذا، يرجى فصل الأجهزة في وقت واحد لإزالة الحمل الزائد. وإذا لم يتم حل المشكلة، اتصل بالدعم الفني لشركة SEIT	نغمة ثابتة	
اكتشاف خطأ في الشاحن - توجد مشكلة داخلية في وحدة Back-UPS، ولم تعد قادرة على إمداد الطاقة إلى الأجهزة الموصلة. لذا يرجى الاتصال بالدعم الفني لشركة SEIT		
اكتشاف خطأ بسبب الحرارة الزائدة - تعرضت وحدة Back-UPS لسخونة زائدة وتوقفت عن العمل. افصل أجهزة موصلة واحدًا تلو الآخر أو انتظر بضع ساعات حتى يبرد النظام.	إصدار صوت تنبيه طويل كل ٤ ثوانٍ	

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

الحل	الأسباب المحتملة للمشكلة
	<b>تعذر تشغيل وحدة Back-UPS</b>
لم يتم تشغيل وحدة Back-UPS.	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.
وحدة Back-UPS غير موصلة بطاقة تيار متردد أو طاقة التيار المتردد غير متوفرة في مأخذ التيار الكهربائي بالحائط أو طاقة التيار المتردد تواجه حالة انخفاض في الجهد الكهربائي أو فولتية زائدة.	تأكد من إحكام توصيل سلك الطاقة بمأخذ التيار الكهربائي بالحائط، وتوفر طاقة تيار متردد في مأخذ التيار الكهربائي بالحائط. وإن أمكن، تحقق من تشغيل مأخذ التيار الكهربائي بالحائط.
تم فصل البطارية	راجع القسم "المكان والتشغيل" في صفحة ٣.
	<b>الأجهزة الموصلة تفقد طاقة</b>
حمل زائد على وحدة Back-UPS.	افصل جميع الأجهزة غير الضرورية الموصلة بالمنفذ ثم وصلها واحدًا تلو الآخر بوحدة Back-UPS.
	اشحن البطارية لمدة ٢٤ ساعة للتأكد من شحنها بالكامل. وإذا استمرت مشكلة الحمل الزائد، فاستبدل البطارية.
بطارية وحدة Back-UPS فارغة تمامًا.	وصّل وحدة Back-UPS بمصدر تيار متردد وارك البطارية تشحن لمدة عشر ساعات.
الأجهزة الموصلة لا تقبل الشكل الموجي الجيبي المقدر من وحدة Back-UPS.	الشكل الموجي للخرج مصمم لأجهزة الكمبيوتر والأجهزة الطرفية، وليس للاستخدام مع أجهزة تعمل بمحركات.
قد تتطلب وحدة Back-UPS صيانة.	اتصل بالدعم الفني في شركة Schneider Electric للحصول على تفاصيل استكشاف الأعطال وإصلاحها.
	<b>زر التشغيل/إيقاف التشغيل يومض باللون الأخضر كل ٣٠ ثانية. تتكرر ٤ أصوات تنبيه كل ٣٠ ثانية.</b>
وحدة Back-UPS تعمل بطاقة البطارية.	تعمل وحدة Back-UPS بشكل طبيعي باستخدام طاقة البطارية. في هذه الحالة، يتعين على المستخدم حفظ كل الملفات المفتوحة وإيقاف تشغيل الكمبيوتر. وسُعاد شحن البطارية عند استعادة طاقة التيار المتردد.
	<b>زر التشغيل/إيقاف التشغيل يومض باللون الأخضر وتصدر أصوات تنبيه مستمرة كل ٢١١ ثانية.</b>
بطارية وحدة Back-UPS فارغة تقريبًا وستتوقف الوحدة عن العمل.	أوشكت بطارية وحدة Back-UPS على الفراغ من الطاقة تمامًا. في هذه الحالة، يتعين على المستخدم حفظ كل الملفات المفتوحة وإيقاف تشغيل الكمبيوتر. وسُعاد شحن البطارية عند استعادة طاقة التيار المتردد.
	<b>وقت تشغيل بطارية وحدة Back-UPS غير كافٍ</b>
البطارية غير مشحونة بالكامل.	اترك وحدة Back-UPS موصلة بمصدر تيار متردد لمدة عشر ساعات أثناء شحن البطارية إلى سعتها الكاملة.
أوشكت البطارية على الوصول إلى نهاية عمرها الافتراضي وينبغي استبدالها.	كلما تقادمت البطارية، تقل قدرتها على العمل لفترات طويلة.
تم إيقاف تشغيل وحدة UPS والمنافذ، لكن وحدة UPS مستمرة في إصدار صوت تنبيه كل ٤ ثوانٍ. سيتم كتم صوت الإنذار بعد ٣٢ ثانية.	
وحدة UPS توقفت عن العمل بسبب انخفاض طاقة البطارية، لكن طاقة التحكم ما زالت موجودة.	ستعود وحدة UPS إلى وضع التشغيل الطبيعي عند عودة فولتية دخل التيار المتردد إلى نطاق طبيعي.

## الخدمة

- ١- تجنب إرجاع الوحدة إلى الموزع إذا تطلبت الصيانة، واتبع الخطوات التالية:  
١- احرص على مراجعة قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها الموجود بهذا الدليل للحد من التعرض للمشكلات الشائعة.
- ٢- يرجى الاتصال بخدمة عملاء شركة شنايدر إلكترونيك لتكنولوجيا المعلومات، في حالة استمرار المشكلة من خلال الموقع الإلكتروني [www.apc.com](http://www.apc.com) لشركة APC من شنايدر إلكترونيك.  
أ- احرص على ملاحظة رقم الطراز والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء، يوجد رقم الطراز والرقم التسلسلي على اللوحة الخلفية للوحدة.  
ب- يرجى الاتصال بخدمة عملاء شركة شنايدر إلكترونيك لتكنولوجيا المعلومات لمحاولة الفني حل المشكلة عبر الهاتف، حيث سيقوم بإصدار رقم رخصة المادة المرتجعة (رقم RMA) في حالة عدم قدرته على حلها.  
ج- تكون الصيانة مجانية إذا كانت الوحدة خلال فترة الضمان.  
د- تختلف إجراءات الصيانة والمرتجعات من بلد لآخر. كما يمكنك الإطلاع على التعليمات المحددة من خلال زيارة موقع شركة APC من شنايدر إلكترونيك.
- ٣- يرجى تغليف الوحدة بمواد التعبئة والتغليف الأصلية كلما أمكن لتجنب إلحاق الضرر بها أثناء النقل، كما يحذر استخدام مواد رغوية أثناء التغليف، وكذلك لا يغطي هذا الضمان أي تلف قد يحدث أثناء النقل.
- ٤- يرجى دائماً نزع بطاريات وحدة UPS قبل عملية النقل. وذلك وفقاً للوائح وزارة النقل الأمريكية (DOT) واتحاد النقل الجوي الدولي (IATA). وستظل البطاريات الداخلية كما هي داخل وحدة UPS.
- ٥- احرص على كتابة رقم ترخيص المواد المرتجعة (رقم RMA) الذي يوفرها مركز الدعم على الجزء الخارجي من العبوة.
- ٦- يرجى إعادة الوحدة مع شركة نقل مؤمنة ومع دفع تكاليف الشحن مسبقاً، وإرسالها إلى العنوان الذي يقدمه مركز دعم العملاء

## الضمان

### يرجى تسجيل بيانات منتجكم عبر الإنترنت من خلال الموقع <http://warranty.apc.com>

تعتبر فترة الضمان القياسية سنتان (٢) سنة من تاريخ الشراء، وتتمثل الإجراءات القياسية لشركة SEIT في تبديل الوحدة الأصلية بأخرى مجددة من المصنع، كما يجب على العملاء الذين يرغبون في استرداد الوحدة الأصلية بسبب تعيين علامات الأصول وجداول مجموعة الاستهلاك إخطار احتياجاتهم في أول اتصال بممثل الدعم الفني لشركة SEIT، وستقوم الشركة بشحن الوحدة المستبدلة بمجرد استلامها للوحدة المعيبة عن طريق قسم الإصلاح، أو عبر السفن عند استلام بطاقة التأمين سارية المفعول، ويلتزم العميل بدفع قيمة شحن الوحدة للشركة، بينما تتعهد الشركة بدفع تكاليف نقل الشحنات على أرض الموقع لشحن الوحدة المستبدلة للعميل.

### خدمة دعم العملاء في جميع أنحاء العالم لشركة APC من قبل شنايدر إلكترونيك لتكنولوجيا المعلومات

للحصول على دعم العملاء بكل بلد يرجى زيارة APC من خلال موقع الويب الخاص بشركة شنايدر إلكترونيك وهو [www.apc.com](http://www.apc.com).

© حقوق الطبع والنشر لعام ٢٠٢٠ محفوظة لصالح شركة APC من شنايدر إلكترونيك، تمتلك شركة شنايدر إلكترونيك للصناعات S.A.S أو الشركات التابعة لها APC وشعار APC، كما تُعد جميع العلامات التجارية الأخرى ملكاً لأصحابها المعنيين.